

Le Conseil départemental de Côte-d'Or et la FRMJC Bourgogne Franche-Comté
ont le plaisir de vous présenter le

Dossier
de
presse

Festival Tournez Bobines

9>26
fév
2022

le cinéma jeune public partout en Côte-d'Or



Les tourneurs
de Côte-d'Or

Fédération régionale des MJC
Bourgogne Franche-Comté

tout le programme sur
cotedor.fr



FRMJC Bourgogne Franche-Comté—Les Tourneurs de Côte-d'Or

2 rue de Bourges - BP 62 163 - 21 021 Dijon Cedex

animationcinema@frmjc.org - T : 03 80 43 60 42

www.bourgogne-franche-comte frmjc.org - www.facebook.com/LesTourneursdeCotedor



le cinéma jeune public partout en Côte-d'Or

Du 9 au 26 février 2022, la FRMJC Bourgogne Franche-Comté et le Conseil Départemental de la Côte-d'Or proposent, dans le cadre du festival de cinéma itinérant *Tournez Bobines*, la projection de deux films : *Princesse Dragon* de Jean-Jacques Denis et Anthony Roux et *Le peuple loup* de Tomm Moore et Ross Stewart.

La convention de partenariat qui lie le Conseil Départemental de Côte-d'Or à la FRMJC Bourgogne Franche-Comté pour l'animation du circuit de cinéma itinérant Les Tourneurs de Côte-d'Or en milieu rural prévoit :

- Le soutien des associations locales
- Le développement de l'action culturelle, en permettant aux Tourneurs de Côte-d'Or : de proposer une programmation de qualité à travers son label *Art et Essai* ; d'organiser des animations autour des séances et de mettre en place le festival *Tournez Bobines* à l'échelle départementale, accessible à tout les publics et particulièrement les familles et leurs enfants.



La Fédération régionale des Maisons des Jeunes et de la Culture (FRMJC) Bourgogne Franche-Comté, association d'éducation populaire, a pour mission de soutenir les MJC de son réseau, mais développe également ses propres actions, afin de permettre l'accès à la culture pour tous.

Elle regroupe :

- 34 MJC en Bourgogne Franche-Comté sur les départements de la Côte-d'Or, de l'Yonne, de la Saône-et-Loire et du Doubs
- 3 Unions Départementales des MJC (Yonne, Saône-et-Loire et Doubs)
- 1 association apparentée
- Passeurs d'images Bourgogne Franche-Comté
- École et cinéma en Côte-d'Or
- Sans oublier 28 points de projections avec le circuit de cinéma itinérant **Les Tourneurs de Côte-d'Or** !



Les Tourneurs de Côte-d'Or est un circuit de cinéma itinérant indépendant associatif reconnu par le CNC, labellisé Salle Art et Essai et jeune public. Le circuit, né le 28 février 1988 et réunissant 28 communes points de projection, bénéficie du soutien du Conseil départemental de Côte-d'Or.

Le circuit propose une programmation tout public et jeune public toute l'année, mais s'inscrit également régulièrement dans des évènements, propose des animations autour de séances, des ciné-débats et du cinéma en plein air l'été.

Des actions ciblées sont mises en place à destination du jeune public dont le Festival Tournez Bobines et Mon premier ciné, en partenariat avec le Conseil départemental de Côte-d'Or, mais aussi des ciné-goûters, ciné-vacances, ateliers d'éducation à l'image...

Par ailleurs le circuit participe également à la mise en place de séances de cinéma scolaire en s'engageant dans les dispositifs nationaux École et Cinéma (dont il a la coordination) et Collège et Cinéma.

Les Tourneurs de Côte-d'Or, ce sont aussi des bénévoles militants, passionnés de cinéma, des hommes et des femmes authentiques qui défendent la culture et l'éducation pour tous, valeurs essentielles pour fonder une société libre et fraternelle.

Le cinéma itinérant est reconnu comme une activité de revitalisation culturelle et d'animation des territoires. Il est un atout essentiel dans l'aménagement culturel des territoires. Convivialité, implication des habitants et des élus, partager le plaisir de voir et faire ensemble, découvrir d'autres mondes, d'autres cultures, discuter à la fin de la séance ou le lendemain chez l'épicier, devant l'école ou au café sont le quotidien des **Tourneurs de Côte-d'Or** !



Le Conseil départemental de Côte-d'Or
et la FRMJC Bourgogne Franche-Comté

ont le plaisir de vous inviter au lancement du Festival Tournez Bobines



COUP DE PROJECTEUR



Samedi 12 février à 15h
salle F.Lescure à Selongey

en présence des élus du Conseil départemental de Côte-d'Or,
des élus de la commune du Selongey et des bénévoles
de l'association Ciné Rencontres de Selongey

Au programme :

- 15h : Discours des élus.
- Diffusion du film *Princesse Dragon* d'Antony Roux et Jean Jacques Denis.
- Atelier spectacle participatif sur le son au cinéma avec Jean Carl Feldis, compositeur, bruiteur et musicien : plein feux sur le bruitage, le doublage et la musique ! les participants pourront jouer ensemble sur les différentes textures des sons et donner vie à un fragment d'histoire en mouvement.



- **Atelier pré-cinéma pour jouer avec l'ancêtre du cinéma et les jeux d'optiques animé par les Tourneurs de Côte-d'Or.**



- **Atelier Mashup pour créer son propre film et jouer les dj' de la vidéo animé par les Tourneurs de Côte-d'Or :** outil nomade d'expérimentation audiovisuelle, la Table Mashup repense complètement la question du montage cinématographique, grâce à son aspect collaboratif et ludique qui plaira aux petits comme aux plus grands.



- **Présentation d'ouvrages mis à disposition par le Conseil départemental de Côte-d'Or par la Médiathèque de Côte-d'Or.**



- **Goûter, cadeaux et plein d'autres surprises !**



Film d'animation de Jean-Jacques Denis et Anthony Roux
2021 - 1h14

SYNOPSIS

Poil est une petite fille élevée par un puissant dragon. Mais lorsque son père doit payer la Sorcenouille de son deuxième bien le plus précieux, c'est Poil qu'il offre, plongeant sa fille dans une infinie tristesse et l'obligeant à fuir la grotte familiale. Poil se lance alors dans un voyage à la découverte du monde des hommes. À leur contact, elle apprendra l'amitié, la solidarité, mais aussi la cupidité qui semble ronger le cœur des hommes.



Les personnages

Poil

Poil n'est pas une petite fille comme les autres... Elle est même plus forte que mille petites filles. Nous savons tous que les petites filles ne crachent pas du feu. Poil si ! Et elle adore ça. Et pour cause, c'est la fille d'un dragon ! L'idée que Poil se fait du monde va complètement changer lorsqu'elle va rencontrer Princesse



Princesse



Au cas où vous auriez un doute, sachez que Princesse est une princesse. Elle vit dans l'immense château de son Roi de père et possède un caractère aventureux qui désespère ses parents. Princesse rencontre Poil lors d'une promenade en forêt et, dès lors, les deux fillettes ne se quitteront plus.

Dragon

Dragon a passé plusieurs siècles à accumuler des richesses et lorsque le temps fut venu d'avoir des petits, le pauvre se rendit compte qu'il en était incapable. Il passa un pacte avec la Sorcenouille et cette dernière lui permit d'obtenir trois œufs. Des deux premiers œufs jaillirent des dragonnets et jusque-là, tout était parfait... Mais au troisième œuf, c'est une petite fille qui fit son apparition... Il fut donc d'abord en colère contre cette petite boule de poils qui avait envahi sa grotte... Il tenta de s'en débarrasser plusieurs fois avant de se raviser. Après tout, sa fille crachait du feu comme un dragon..



Roc et Zéphir

Zéphir et Roc sont les deux frères aînés de Poil. Comme avec Dragon, elle communique avec eux par la pensée. Poil a grandi avec ses frères et se comporte comme eux en toutes circonstances. Avec plus ou moins de réussite... Surtout lorsqu'il s'agit d'apprendre à voler.

Albert

Albert est le fils d'un comte, il est impétueux, arrogant et séjourne au Château du Roi. La main de Princesse lui est promise.

Fiduval

Fiduval est le fidèle destrier de Princesse. Même si le courage n'est pas sa première qualité, il sait se montrer téméraire par amitié pour sa cavalière.

Mimi

Mimi est la gouvernante de Princesse. Malgré ses airs de femme de fer au tempérament bien trempé, elle éprouve une profonde sympathie et fidélité pour Princesse et serait prête à tout pour l'aider.

Roi

Roi aime l'or et les pierres précieuses. Roi « aime » sa fille et sa femme, mais ce qu'il éprouve pour l'or, c'est bien plus fort. Ses proches pensent que Roi est malade, ses sujets le prennent pour un immonde tyran. Lorsqu'il apprend où se cache Dragon et son fabuleux trésor, Roi n'attend pas une minute pour se lancer dans cette nouvelle quête de richesses.



Sorcenouille

La Sorcenouille est une étrange créature. Tout d'abord effrayante, nous découvrirons progressivement que toutes ses actions tendent vers un équilibre global.



L'histoire d'un conte....



Anthony Roux, réalisateur : "Je ne vais pas m'étaler sur ma vie personnelle mais sachez que *Princesse Dragon* est une histoire qui a permis à son auteur d'assimiler les trois fausses couches successives de sa femme adorée. Un conte comme catharsis, voilà ce qu'était, à l'origine, notre petite princesse des dragons."

L'histoire de *Princesse Dragon* a donc une place très particulière dans mon cœur et c'est en la faisant lire à Jean-Jacques, mon ami et coréalisateur depuis plus de 10 ans, que nous avons pensé qu'il y avait peut-être là matière à développer, plus sérieusement, un conte pour tous. L'histoire et les thèmes sont simples mais purs et pourraient se résumer de la façon la plus naïve qui soit : « L'argent ne fait pas le bonheur ». [...]

Princesse Dragon est un film très féminin et cette direction vient du fait que finalement papa d'une petite Coco, il m'a semblé légitime que ce film s'adresse avant tout à elle. Ceci dit, nous pensons que les thèmes et personnages sont suffisamment universels pour plaire à toute la famille. [...]

Concernant le rendu graphique du film, nous voulions que notre conte ait une saveur « d'autrefois » : une morale simple, des personnages forts et beaucoup de merveilleux. Et nous puisions l'inspiration pour cette « saveur d'autrefois » dans les illustrations d'artistes fabuleux comme Edmond Dulac, Arthur Rackham ou Gustave Doré.

Autre point très important du film : le son. Qu'il s'agisse des voix, bruitages ou de la musique, nous avons voulu poursuivre dans cet aspect « traditionnel ». Les comédiens viennent du théâtre comme Michel Bonpoil et Florence Viala de la Comédie-Française et feront leurs premiers pas vocaux dans le monde de la création de voix en jouant le roi et la reine. Le film ayant de nombreuses scènes en forêt, nous avons enregistré les sons directement dans la nature pour disposer d'une ambiance sonore la plus pure et réaliste possible. Avec *Princesse Dragon*, notre démarche est donc de créer un film qui renouera, dans le fond comme dans la forme, avec la tradition des contes. "



Les réalisateurs



Anthony ROUX

Anthony Roux, également connu sous le pseudonyme Tot, né le 9 mars 1977 à Montreuil en France, est un scénariste de bande dessinée, de série télévisée, producteur de cinéma, réalisateur, concepteur de jeux vidéo et auteur de jeux de société. Issu des beaux-arts de Tournai, il est le directeur créatif et général du groupe ANKAMA.

Connu pour le jeu vidéo *Dofus*, il diversifie son travail par la suite, notamment dans l'animation (par exemple avec la série *Wakfu* et le film *Dofus, livre 1 : Julith* notamment) et l'écriture (le manfra *Dofus*).

Jean-Jacques Denis

Jean-Jacques Denis est un réalisateur français, né en 1975, issu d'une formation d'animation à l'École des Gobelins de Paris, il a commencé sa carrière en tant que storyboarder sur différentes séries d'animation.



En 2010, il débute une fructueuse collaboration avec Ankama sur de nombreux projets issus de l'univers du Krosmoz.

Après avoir œuvré en tant que storyboarder sur la série *Wakfu*, en 2011, Jean-Jacques a assuré sa première réalisation sur la série *Dofus : Aux Trésors de Kerubim*. C'est ensuite avec *Dofus – Livre I : Julith* qu'il a coréalisé son premier long-métrage





LE PEUPLE LOUP

PAR LES RÉALISATEURS DE BRENDAN & LE SECRET DE KELLS PUIS LE CHANT DE LA MER

Film d'animation de Tomm Moore et Ross Stewart

2020 - 1h43

SYNOPSIS

En Irlande, au temps des superstitions et de la magie, Robyn, une jeune fille de 11 ans, aide son père à chasser la dernière Meute des loups. Mais un jour, lors d'une battue dans la forêt, Robyn rencontre Mebh, enfant le jour, louve la nuit. Désormais pour Robyn, la menace ne vient plus des loups, mais bien des hommes.



Les personnages



Mebh Og Mac Tire

Mebh est une fille rude et amicale qui fait partie d'une tribu mystérieuse dont les membres ont le pouvoir de se transformer en loups quand ils dorment. Elle noue une amitié avec Robyn après une rencontre dans la forêt.



Robyn Goodfellowe

Robyn est une jeune fille anglaise qui a déménagé en Irlande avec son père Bill. Plutôt que de rester en ville, elle veut chasser les loups comme le fait son père, mais errer dans la forêt l'amène à faire des découvertes sur les loups et sur elle-même.



Bill Goodfellowe

Venu en Irlande avec sa fille Robyn pour éliminer le dernier des loups du pays, sur l'ordre du Messire protecteur, il pose de nombreux pièges dans la forêt. Il suit les ordres dans l'espoir de protéger sa fille.



Messire protecteur

Originaire d'Angleterre, il devient souverain de Kilkenny. Il désigne un chasseur, Bill Goodfellowe, pour exterminer les loups afin que les bûcherons puissent travailler. C'est un homme fier, dépourvu de compassion et de sympathie, intolérant avec tout ce qui menace son autorité.



Moll Mac Tire

Mère de Mebh, elle est partie sous sa forme de loup pour trouver un nouvel endroit où elle, Mebh et la meute de loups pourraient vivre en toute sécurité



Merlyn

Merlyn est un oiseau intelligent qui possède un lien étroit avec Robyn, obéissant à ses ordres et veillant sur elle du mieux qu'il peut. Il essaye souvent de lui rappeler ses responsabilités ou de la dissuader de faire quelque chose qui lui causerait des ennuis.

Sean Og



Bûcheron, il est guéri par Moll et Mebh après avoir été attaqué par les loups. Il va s'opposer au Messire protecteur.

Un message de tolérance et de respect de la nature !

Tom Moore, réalisateur : "Le peuple loup est une sorte de conclusion au "tryptique" ou trilogie sur le folklore irlandais débuté avec *Brendan et le secret de Kells* et *Le Chant de la mer*. L'histoire se déroule dans la ville de Kilkenny, en Irlande, là où sont installés les studios de Cartoon Saloon, mais aussi là où j'ai grandi avec Ross Stewart. Nous nous sommes inspirés du folklore et de la mythologie de la région, notamment les Wolfwalkers ou loups d'Ossory qui sont des sortes de loups garous celtes inoffensifs.

Il était très important pour nous que le film ait une forte résonnance actuelle. L'action est située en 1650, il y avait à cette époque un affrontement culturel fort entre anglais et irlandais. Dans *Le Peuple loup* deux petites filles de cultures opposées se rencontrent et parviennent à devenir amies malgré tout ce qui les oppose. Le dirigeant autoritaire qui ne fait pas attention à la nature à son importance aussi, avec son approche consumériste et court-termiste. C'est malheureusement des choses qui nous sont très familières aujourd'hui. On trouvait important de partager ces problématiques avec le jeune public."

Le contraste entre deux cultures va se retrouver dans l'animation, avec des changements importants de technique pour donner du sens à la manière de raconter l'histoire et la rendre plus puissante et impactante. L'animation en deux dimensions si caractéristique de Tomm Moore s'inscrit une nouvelle fois dans le mouvement : de nombreux traits de construction soulignent les actions des personnages."



Les réalisateurs



Tomm Moore

Au sein de Cartoon Saloon, Tomm Moore a travaillé comme réalisateur, directeur artistique, storyboarder, animateur et illustrateur sur un grand nombre de projets allant des clips publicitaires aux services de production de longs métrages et de séries télévisées, ainsi que sur des projets de courts métrages. Tomm a réalisé deux longs métrages acclamés dans le monde entier.

Ces deux films ont été nommés dans la catégorie Meilleur film d'animation aux Oscars, *Brendan et le secret de Kells* en 2010 et sa suite logique *Le Chant de la mer* en 2015. Tomm a également coréalisé avec Ross Stewart un segment du film *Le Prophète*, un long métrage d'animation produit par Salma Hayek et tiré d'un des romans les plus vendus au monde. Tomm Moore a été primé par la Directors Guild of Ireland et a reçu le prix America's Finder's Series en 2008 ainsi que le prix du réalisateur européen de l'année au Cartoon Movie 2009.

Ross Stewart

Ross Stewart travaille dans l'animation depuis plus de vingt ans en tant que peintre, illustrateur et concepteur. Au début de sa carrière, il a travaillé principalement dans le développement visuel et la direction artistique et a participé à la production de trois films nommés aux Oscars. Il a en effet été directeur artistique et artiste concepteur sur *Brendan et le secret de Kells* et *Le Chant de la mer*, à la fois pour Cartoon Saloon et dans le cadre du développement visuel pour ParaNorman avec Laika Studios.



Plus récemment, il est passé de la direction artistique à la réalisation en collaborant avec Tomm Moore sur *Le Prophète* et à présent, sur le dernier long métrage d'animation de Cartoon Saloon, *Le Peuple loup*. En tant qu'artiste concepteur indépendant, il a œuvré pour de nombreux studios d'animation du monde entier sur des projets ayant récolté de nombreux prix. Il a également illustré des livres pour un grand nombre d'éditeurs. Ses tableaux sont exposés dans toute l'Irlande et le Royaume-Uni et figurent en bonne place dans un grand nombre de collections du monde entier. C'est un amoureux de la nature et il aime passer des journées entières à l'ombre d'un chêne.



Tournez Bobines

Les ateliers



Mis en place dans les accueils de loisirs, les bibliothèques et les points de projection, ils permettent aux enfants de découvrir plusieurs aspects de la réalisation d'un film, que ce soit le son ou l'image. Pour plus d'informations, merci de contacter directement les structures d'accueil.

Atelier « Affiche de film »

A la fin des séances, les enfants pourront analyser l'affiche du film, et créer leur propre affiche de cinéma.

- Fleurey / Ouche • Lundi 14 février • Salle des fêtes
- Gissey / Ouche • Samedi 19 février • Salle des fêtes
- Chenôve • Mardi 22 février • MJC
- Chanceaux • Mercredi 16 février • Salle des fêtes
- Fontaine Française • Jeudi 24 février • Salle polyvalente
- Sombernon • 25 février • Salle polyvalente

Atelier « Doublage »

Un film se compose d'images en mouvement, mais aussi d'une bande son. Cet atelier propose aux enfants, grâce à l'outil Table Mashup, de doubler les dialogues d'une scène de film et de pourquoi pas la réinventer.

- Précy sous Thil • Mardi 22 février • Médiathèque
- Chenôve • Jeudi 24 février • MJC

Atelier « Réalisateur »

Vous faites partie d'une équipe de tournage ! Cet atelier propose de retourner une scène de film en expérimentant des trucages « à la Méliès », en dessinant les décors...
Cet atelier sera animé par Marc Thomas Charley réalisateur et intervenant en cinéma.

- Vitteaux • Mardi 15 février • Bibliothèque
- Sainte Colombe • 17 février • Accueil de loisirs
- Chenôve – 21 février – MJC
- Précy sous Thil – 25 février - Accueil de loisirs
- Châtillon sur Seine – 16 et 18 février – MJC

	PRINCESSE DRAGON	LE PEUPLE LOUP
AIGNAY-LE-DUC salle Roidot	14 février • 18h	
BLIGNY-SUR-OUCHÉE salle des fêtes		21 février • 15h
CHANCEAUX salle des fêtes	16 février • 15h	
CHENOYE mjc	22 février • 14h/18h	23 février • 14h
CORCELLES-LES-CITEAUX salle des fêtes	21 février • 15h	
DEMIGNY salle Copeau	15 février • 14h30	
FLEUREY-SUR-OUCHÉE salle des fêtes	14 février • 15h	
FONTAINE-FRANCAISE salle polyvalente		24 février • 15h
GISSEY-SUR-OUCHÉE salle des fêtes		19 février • 16h30
IS-SUR-TILLE salle des Capucins	24 février • 15h	9 février • 15h
LACANCHE salle de l'Etoile cinéma	25 février • 15h	
LOSNE salle des fêtes	22 février • 15h	
MARSANNAY-LA-COTE maison de Marsannay		16 février • 15h
MIREBEAU-SUR-BÈZE le forum	23 février • 15h	
NOLAY salle Jean-Marc Boivin		15 février • 15h
PRECY-SOUS-THYL salle Ste Auxile	25 février • 15h	
RECEY-SUR-OURCE salle des fêtes	17 février • 15h	
SAINTE-COLOMBE-SUR-SEINE salle des fêtes		17 février • 15h
SELONGEY salle du foyer	12 février • 15h	18 février • 18h
SEURRE salle des fêtes		16 février • 15h
SOMBERNON salle polyvalente		25 février • 15h
VITTEAUX salle Gueniot		18 février • 15h

Sur toutes les séances, des jeux, des cadeaux et un goûter offert !

La Médiathèque de Côte-d'Or présentera des ouvrages mis à disposition par le Conseil Départemental de la Côte-d'Or pendant tout le festival.

Une séance spéciale au cinéma Cap Vert (Quétigny) sera mise en place avec le Pôle Solidarités du Conseil Départemental.



Samedi 12 février • 15h • salle du Foyer • Selongey

- Diffusion du film *Princesse Dragon* d'Antony Roux et Jean Jacques Denis
- Atelier spectacle participatif sur le son au cinéma avec Jean Carl Feldis
- Atelier pré-cinéma pour jouer avec l'ancêtre du cinéma et les jeux d'optiques
- Atelier Mashup pour créer son propre film et jouer les dj' de la vidéo
- Goûter, cadeaux et plein d'autres surprises



Tarif enfant 3,50 € - Tarif adulte 4,50 € - Tarif Pass Festival Enfant (2 films) 6€

Consignes sanitaires en vigueur

Les organisateurs se réservent le droit d'annuler ou de modifier tout évènement en fonction de la situation sanitaire.